

**МІЖНАРОДНИЙ ВЕТЕРИНАРНИЙ СЕРТИФІКАТ ДЛЯ ВВЕЗЕННЯ В УКРАЇНУ
СВІЖИХ ТА/АБО ОХОЛОДЖЕНИХ ШКІР ТА ШКУР ВРХ ІЗ ГРЕЦІЇ/
INTERNATIONAL VETERINARY CERTIFICATE FOR FRESH AND/OR CHILLED HIDES
AND SKINS OF BOVINE ANIMALS IMPORTED INTO UKRAINE
FROM GREECE**

Греція/ Greece

Частина I: Деталі щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment	I.1. Відправник/Consignor Назва/Name		I.2. Номер міжнародного ветеринарного сертифіката/ International Veterinary Certificate reference number		1.2.a.	
	Адреса/Address		I.3. Центральний компетентний орган / Central Competent Authority			
	Номер телефону /Tel.		I.4. Місцевий компетентний орган/Local Competent Authority			
	I.5. Одержувач/Consignee Назва /Name		I.6. Особа, відповідальна за вантаж в Україні/Person responsible for the load in Ukraine			
	Адреса/Address		Назва /Name			
	Поштовий індекс/Postal code		Адреса/Address			
	Телефон/Tel.		Поштовий індекс/Postal code			
	I.7. Країна походження/ Country of origin	Код ISO/ ISO code	I.8. Регіон походження/ Region of origin	Код/ Code	I.9. Країна призначення/ Country of destination	Код ISO / ISO code
	I.11. Місце походження/ Place of origin		I.12. Місце призначення/ Place of destination			
	Назва/Name	Номер затвердження/ Approval number	Назва/Name	Митний склад/Custom warehouse <input type="checkbox"/>		
Адреса /Address		Адреса /Address	Номер затвердження/ Approval number			
Назва/Name	Номер затвердження/ Approval number	Поштовий індекс/Postal code				
I.13. Місце відвантаження/Place of loading Адреса /Address		I.14. Дата відправлення/Date of departure				
I.15. Транспорт/Means of transport		I.16. Вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні/ Entry BIP in Ukraine				
Літак/Aeroplane <input type="checkbox"/>	Судно/ Ship <input type="checkbox"/>	Залізничні вагони/ Railway wagon <input type="checkbox"/>				
Дорожній екіпаж/ Road vehicle <input type="checkbox"/>	Інший/ Other <input type="checkbox"/>	1.17.				
Ідентифікація /Identification: Документальні посилання/ Documentary references:						
I.18. Опис товару/Description of commodity				I.19. Код товару (код HS)/ Commodity code (HS code)		
				I.20. Кількість/Quantity		
I.21. Температурний режим продукту/ Temperature of product:				I.22. Кількість упаковок/ Number of packages		
Кімнатна / Ambient <input type="checkbox"/>		Охолоджений / Chilled <input type="checkbox"/>				
I.23. Номер пломби/ контейнера Seal /container No				I.24.		
I.25. Товари придатні для/Commodities certified as Годування тварин/Animal feedingstuff <input type="checkbox"/>				Технічне (промислове) використання/Technical use <input type="checkbox"/>		
I.26. Ідентифікація товару/ Identification of the commodities Номер затвердження потужності/ Approval number of establishments						
Вид (наукова назва)/ Species (Scientific name)		Потужність виробництва/Manufacturing plant				



Handwritten signature in blue ink.



II. Інформація про здоров'я/ <i>Health information</i>	II.a. Номер міжнародного ветеринарного сертифікату/ <i>International Veterinary Certificate reference number</i>	II.b.
II.1 Підтвердження безпечності для здоров'я тварин /<i>Animal health attestation</i>		
<p>Я, що нижче підписався офіційний ветеринар, цим засвідчую, що шкіри та шкури, які ввозяться в Україну із Греції відповідають таким вимогам: / <i>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that hides and skins, imported into Ukraine from Greece meet the following requirements:</i></p>		
II.1.1 отримані із тварин, які: / <i>have been obtained from animals that:</i>		
<p>(¹) або/ <i>either</i> [були забиті, та їх туші є придатними для споживання людиною відповідно до вимог законодавства України або еквівалентно законодавству ЄС] / <i>[were slaughtered and their carcasses are fit for human consumption in accordance with Ukrainian legislation or equivalent EU legislation;]</i></p>		
<p>(¹) або/ <i>or</i> [були забиті на бійні після проведення передзабійного огляду, за результатами якого тварини були визнані придатними до забою для споживання людиною відповідно до вимог законодавства України] / <i>[were slaughtered in a slaughterhouse, after undergoing ante-mortem inspection, and were considered fit, as a result of such inspection, for slaughter for human consumption in accordance with Ukrainian legislation;]</i></p>		
II.1.2 Отримані від тварин вирощених в Греції / <i>have been obtained from animals that come from Greece:</i>		
<p>a) де протягом щонайменше останніх 12 місяців перед відправленням не було зафіксовано випадків чуми ВРХ/ <i>where for at least 12 months prior to dispatch there have been no registered cases of rinderpest;</i></p>		
<p>b) яка є офіційно визнаними МЕБ вільними від ящура без вакцинації / <i>officially recognised by the OIE as free from foot-and-mouth disease without vaccination;</i></p>		
<p>c) (¹) або/ <i>either</i> яка є вільною від заразного вузликового дерматиту ВРХ / <i>that is free from lumpy skin disease</i></p>		
<p>c) (¹) або/ <i>or</i> шкіри та шкури походять із зон, щодо яких не встановлено жодних ветеринарно-санітарних обмежень стосовно заразного вузликового дерматиту ВРХ, та/ <i>the hides and skins originate from zones, which are not subjected to any of veterinary-sanitary restrictions in relation to lumpy skin disease, and</i></p>		
<p>шкіри та шкури піддані таким видам обробки / <i>the hides and skins have been treated:</i></p>		
<p>(¹) або/ <i>either</i> сухому солінню або мокрому солінню протягом щонайменше 14 днів перед відправленням; / <i>dry-salted or wet-salted for a period of at least 14 days prior to dispatch;</i></p>		
<p>(¹) або/ <i>or</i> солінню в морській солі з додаванням 2 %-го карбонату натрію протягом щонайменше семи днів / <i>salted for a period of at least seven days in sea salt with the addition of 2 % of sodium carbonate;</i></p>		
<p>(¹) або/ <i>or</i> сушінню протягом щонайменше 42 днів при температурі не нижче 20 °C / <i>dried for a period of at least 42 days at a temperature of at least 20 °C.</i></p>		
<p>d) та походять з господарств, які є вільними від сибірки протягом останніх 3 місяців / <i>and which originate from holdings are free from Anthrax for last 3 months.</i></p>		
II.1.3 отримані із тварин, які/ <i>have been obtained from animals, that:</i>		
<p>a) утримувались на території країни або регіону походження протягом щонайменше трьох місяців перед забоем або з моменту народження (у випадку тварин віком менше трьох місяців) / <i>have been kept on the territory of the country or region of origin for at least three months prior to slaughter or since birth (in case of animals less than three months old);</i></p>		
<p>b) під час передзабійного огляду, проведеного на бійні протягом 24 год перед забоем, не виявили жодних ознак ящура, чуми ВРХ та інших гостроінфекційних хвороб ВРХ/ <i>did not show any signs of foot-and-mouth disease, rinderpest and other infectious cattle diseases during an ante-mortem inspection within 24 hours prior to slaughter.</i></p>		
II.1.4 піддані усім необхідним заходам, що забезпечують уникнення забруднення або зараження збудниками захворювань, що можуть передаватись людям або тваринам/ <i>have undergone all precautions to avoid no contamination or infection with pathogenic agents of diseases communicable to humans or animals.</i>		
Примітки/Notes		
Частина I/Part I:		
<p>– Пункт 1.11 та 1.12 : Назва, адреса та номер затвердження потужності, що виданий компетентним органом/ <i>Box 1.11 and 1.12: Name, address and approval number of establishment, issued by competent authority.</i></p>		
<p>– Пункт 1.15: Зазначити реєстраційний номер(и) залізничних вагонів та вантажних автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків, якщо останні відомі. У разі перевезення у контейнерах чи коробках – їх загальна кількість та реєстраційні чи серійні номери вказуються у пункті 1.23 / <i>Box 1.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box 1.23.</i></p>		
<p>– Пункт 1.19: Використовуйте відповідні HS коди Всесвітньої митної організації/ <i>Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation.</i></p>		
<p>– Пункт 1.25: Технічне (промислове) використання: будь-яке використання для цілей інших, ніж годування тварин/ <i>Box 1.25: Technical use: any use other than for animal consumption.</i></p>		



Частина II/Part II:

- (1) Вибрати потрібне. / *Keep as appropriate.*
(2) Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту./ *The signature and the seal must be in a different colour that of the text.*

Офіційний ветеринар/Офіційний інспектор
Official veterinarian/Official inspector

Прізвище (великими літерами)/
Name (in capitals letters):

Дата /
Date:

Печатка²/
Stamp²:

Кваліфікація та посада/
Qualification and title

Підпис²/
Signature²:

